ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 18.12.2013
COM(2013) 920 final

ANNEXES 1 to 6

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

της πρότασης

για

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη μείωση των εθνικών εκπομπών ορισμένων ατμοσφαιρικών ρύπων και την τροποποίηση της οδηγίας 2003/35/ΕΚ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των εκπομπών ατμοσφαιρικών ρύπων και υποβολή σχετικών εκθέσεων

Α. Απαιτήσεις υποβολής ετήσιων εκθέσεων σχετικά με τις εκπομπές, κατά το άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο

Στοιχείο	Ρύποι	Χρονοσειρές	Ημερομηνίες υποβολής
Συνολικές εθνικές εκπομπές ανά κατηγορία πηγών NFR(1), συμπεριλαμβανομένων στοιχείων προς υπόμνηση	- SO_2, NO_X, VOC εκτός του μεθανίου, NH_3, CO - βαρέα μέταλλα (Cd, Hg, Pb)* - POP** (ολικοί πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες και βενζο(a)πυρένιο, βενζο(b)φλουορανθένιο, βενζο(k)φλουοορανθένιο, ινδενο(1,2,3-cd)πυρένιο, διοξίνες/φουράνια, πολυχλωροδιφαινύλια, εξαχλωροβενζόλιο)	Ετήσιες, από το 1990 έως το έτος υποβολής της έκθεσης μείον 2 (X-2)	15/02****
Συνολικές εθνικές εκπομπές ανά κατηγορία πηγών NFR	- $PM_{2,5}$, PM_{10}*** και αιθάλη.	Ετήσιες, από το 2000 έως το έτος υποβολής της έκθεσης μείον 2 (X-2)	15/02****
Συνολικές εθνικές εκπομπές ανά κατηγορία πηγών	- CH_4	Ετήσιες, από το 2005 έως το έτος υποβολής της έκθεσης μείον 2 (X-2)	15/02****
Προκαταρκτικές εθνικές εκπομπές αθροιστικά κατά NFR(2)	- SO_2, NO_X, NH_3, VOC εκτός του μεθανίου, $PM_{2,5}$	Ετήσια, για το έτος υποβολής της έκθεσης μείον 1 (X-1)	30/09

(1) Nomenclature for reporting/Ονοματολογία για την υποβολή εκθέσεων, παρεχόμενη από τη σύμβαση LRTAP

(2) Αθροιστικά κατά τομείς, όπως ορίζονται στο παράρτημα IV των κατευθυντήριων γραμμών για την υποβολή εκθέσεων της σύμβασης LRTAP

* Cd (κάδμιο), Hg (υδράργυρος), Pb (μόλυβδος)

** POP (έμμονοι οργανικοί ρύποι)

*** Ως PM_{10} νοούνται τα σωματίδια που διέρχονται από στόμιο κατά μέγεθος διαλογής, όπως ορίζεται στη μέθοδο αναφοράς για τη δειγματοληψία και μέτρηση PM_{10} (EN 12341), με απόδοση 50 % ως προς τη συγκράτηση των σωματιδίων αεροδυναμικής διαμέτρου 10 μm.

**** Εκ νέου υποβολή λόγω σφαλμάτων πραγματοποιείται, το αργότερο, εντός τεσσάρων εβδομάδων και περιλαμβάνει σαφή εξήγηση των αλλαγών που επιφέρονται.

Β. Απαιτήσεις υποβολής ετήσιων εκθέσεων σχετικά με τις εκπομπές, κατά το άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο

Στοιχείο	Ρύποι	Χρονοσειρές	Ημερομηνία υποβολής
Συνολικές εθνικές εκπομπές ανά κατηγορία πηγών NFR	- βαρέα μέταλλα (As, Cr, Cu, Ni, Se και Zn και οι ενώσεις τους)* - TSP**	Ετήσιες, από το 1990 (2000 για τα TSP) έως το έτος υποβολής της έκθεσης μείον 2 (X-2)	15/2

* As (αρσενικό), Cr (χρώμιο), Cu (χαλκός), Ni (νικέλιο), Se (σελήνιο), Zn (ψευδάργυρος)

** TSP (ολικά αιωρούμενα σωματίδια)

Γ. Απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων ανά διετία από το 2017 σχετικά με τις εκπομπές και τις προβλέψεις εκπομπών, κατά το άρθρο 7 παράγραφος 2

Στοιχείο	Ρύποι	Χρονοσειρές / έτη-στόχος	Ημερομηνίες υποβολής
Εθνικά δεδομένα εκπομπών σε μορφή καννάβου ανά κατηγορία πηγών (GNFR)	- SO_2, NO_X, VOC εκτός του μεθανίου, CO, NH_3, PM_{10}, $PM_{2,5}$ - βαρέα μέταλλα (Cd, Hg, Pb)* - POP (ολικοί πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες, εξαχλωροβενζόλιο, πολυχλωροδιφαινύλια, διοξίνες/φουράνια) - αιθάλη (εάν διατίθενται δεδομένα)	Διετείς, για το έτος υποβολής της έκθεσης μείον 2 (X-2)	01/05 *
Μεγάλες σημειακές πηγές ανά κατηγορία πηγών (GFNR)	- SO_2, NO_X, VOC εκτός του μεθανίου, CO, NH_3, PM_{10}, $PM_{2,5}$, - βαρέα μέταλλα (Cd, Hg, Pb) - POP (ολικοί πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες, εξαχλωροβενζόλιο, πολυχλωροδιφαινύλια, διοξίνες/φουράνια) - αιθάλη (εάν διατίθενται δεδομένα)	Διετείς, για το έτος υποβολής της έκθεσης μείον 2 (X-2)	01/05 *
Προβλεπόμενες εκπομπές αθροιστικά κατά FNR	- SO_2, NO_X, NH_3, VOC εκτός του μεθανίου, $PM_{2,5}$ και αιθάλη	Διετείς με κάλυψη κάθε έτους από το έτος X έως το 2030 και,	15/03

Προβλεπόμενες εκπομπές αθροιστικά ανά κατηγορία πηγών	- CH_4	εφόσον διατίθενται προβλέψεις, το 2040 και το 2050	15/03

* Εκ νέου υποβολή λόγω σφαλμάτων πραγματοποιείται εντός τεσσάρων εβδομάδων και περιλαμβάνει σαφή εξήγηση των αλλαγών που επιφέρονται.

Δ. Ετήσια υποβολή της ενημερωτικής έκθεσης απογραφής που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3

Στοιχείο	Ρύποι	Χρονοσειρές / έτη-στόχος	Ημερομηνίες υποβολής
Ενημερωτική έκθεση απογραφής	- SO_2, NO_X, VOC εκτός του μεθανίου, NH_3, CO, TSP, $PM_{2,5}$, PM_{10} και αιθάλη - βαρέα μέταλλα (Cd, Hg, Pb, As, Cr, Cu, Ni, Se, Zn) - POP (ολικοί πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες και βενζο(a)πυρένιο, βενζο(b)φλουορανθένιο, βενζο(k)φλουορανθένιο, ινδενο(1,2,3-cd)πυρένιο, διοξίνες/φουράνια, πολυχλωροδιφαινύλια, εξαχλωροβενζόλιο	Όλα τα έτη (όπως υποδεικνύεται στους πίνακες Α, Β, Γ	15/03

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Εθνικές δεσμεύσεις μείωσης εκπομπών

Πίνακας α): Δεσμεύσεις για μείωση των εκπομπών διοξειδίου του θείου (SO_2), οξειδίων του αζώτου (NO_x) και πτητικών οργανικών ενώσεων (VOC) εκτός του μεθανίου. Πωλήσεις καυσίμων, έτος αναφοράς 2005

Κράτος μέλος	Μείωση SO_2 σε σύγκριση με το 2005			Μείωση NO_x σε σύγκριση με το 2005			Μείωση VOC εκτός του μεθανίου σε σύγκριση με το 2005		
	Για τα έτη μεταξύ 2020 και 2029		Για τα έτη από το 2030 και έπειτα	Για τα έτη μεταξύ 2020 και 2029		Για τα έτη από το 2030 και έπειτα	Για τα έτη μεταξύ 2020 και 2029		Για τα έτη από το 2030 και έπειτα
Βέλγιο	43%		68%	41%		63%	21%		44%
Βουλγαρία	78%		94%	41%		65%	21%		62%
Τσεχική Δημοκρατία	45%		72%	35%		66%	18%		57%
Δανία	35%		58%	56%		69%	35%		59%
Γερμανία	21%		53%	39%		69%	13%		43%
Εσθονία	32%		71%	18%		61%	10%		37%
Ελλάδα	74%		92%	31%		72%	54%		67%
Ισπανία	67%		89%	41%		75%	22%		48%
Γαλλία	55%		78%	50%		70%	43%		50%
Κροατία	55%		87%	31%		66%	34%		48%
Ιρλανδία	65%		83%	49%		75%	25%		32%
Ιταλία	35%		75%	40%		69%	35%		54%
Κύπρος	83%		95%	44%		70%	45%		54%
Λεττονία	8%		46%	32%		44%	27%		49%
Λιθουανία	55%		72%	48%		55%	32%		57%
Λουξεμβούργο	34%		44%	43%		79%	29%		58%
Ουγγαρία	46%		88%	34%		69%	30%		59%
Μάλτα	77%		98%	42%		89%	23%		31%
Κάτω Χώρες	28%		59%	45%		68%	8%		34%
Αυστρία	26%		50%	37%		72%	21%		48%
Πολωνία	59%		78%	30%		55%	25%		56%
Πορτογαλία	63%		77%	36%		71%	18%		46%
Ρουμανία	77%		93%	45%		67%	25%		64%
Σλοβενία	63%		89%	39%		71%	23%		63%
Σλοβακία	57%		79%	36%		59%	18%		40%
Φινλανδία	30%		30%	35%		51%	35%		46%
Σουηδία	22%		22%	36%		65%	25%		38%
Ηνωμένο Βασίλειο	59%		84%	55%		73%	32%		49%
ΕΕ 28	59%		81%	42%		69%	28%		50%

Πίνακας β): Δεσμεύσεις για μείωση των εκπομπών αμμωνίας (NH_3), λεπτών αιωρούμενων σωματιδίων ($PM_{2,5}$) και μεθανίου (CH_4). Πωλήσεις καυσίμων, έτος αναφοράς 2005

Κράτος μέλος	Μείωση NH_3 σε σύγκριση με το 2005			Μείωση $PM_{2,5}$ σε σύγκριση με το 2005			Μείωση CH_4 σε σύγκριση με το 2005	
	Για τα έτη μεταξύ 2020 και 2029		Για τα έτη από το 2030 και έπειτα	Για τα έτη μεταξύ 2020 και 2029		Για τα έτη από το 2030 και έπειτα		Για τα έτη από το 2030 και έπειτα
Βέλγιο	2%		16%	20%		47%		26%
Βουλγαρία	3%		10%	20%		64%		53%
Τσεχική Δημοκρατία	7%		35%	17%		51%		31%
Δανία	24%		37%	33%		64%		24%
Γερμανία	5%		39%	26%		43%		39%
Εσθονία	1%		8%	15%		52%		23%
Ελλάδα	7%		26%	35%		72%		40%
Ισπανία	3%		29%	15%		61%		34%
Γαλλία	4%		29%	27%		48%		25%
Κροατία	1%		24%	18%		66%		31%
Ιρλανδία	1%		7%	18%		35%		7%
Ιταλία	5%		26%	10%		45%		40%
Κύπρος	10%		18%	46%		72%		18%
Λεττονία	1%		1%	16%		45%		37%
Λιθουανία	10%		10%	20%		54%		42%
Λουξεμβούργο	1%		24%	15%		48%		27%
Ουγγαρία	10%		34%	13%		63%		55%
Μάλτα	4%		24%	25%		80%		32%
Κάτω Χώρες	13%		25%	37%		38%		33%
Αυστρία	1%		19%	20%		55%		20%
Πολωνία	1%		26%	16%		40%		34%
Πορτογαλία	7%		16%	15%		70%		29%
Ρουμανία	13%		24%	28%		65%		26%
Σλοβενία	1%		24%	25%		70%		28%
Σλοβακία	15%		37%	36%		64%		41%
Φινλανδία	20%		20%	30%		39%		15%
Σουηδία	15%		17%	19%		30%		18%
Ηνωμένο Βασίλειο	8%		21%	30%		47%		41%
ΕΕ 28	6%		27%	22%		51%		33%

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Περιεχόμενο των εθνικών προγραμμάτων ελέγχου της ατμοσφαιρικής ρύπανσης

ΜΕΡΟΣ 1

ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ

Όταν τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα μέτρα που παρατίθενται στο μέρος 1, κάνουν χρήση, κατά περίπτωση, του κατευθυντήριου εγγράφου της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE) για την πρόληψη και τη μείωση των εκπομπών αμμωνίας (κατευθυντήριο έγγραφο για την αμμωνία)[1], καθώς και των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών που παρατίθενται στην οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[2].

Α. Μέτρα για τον έλεγχο των εκπομπών αμμωνίας

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν εθνικό συμβουλευτικό κώδικα ορθής γεωργικής πρακτικής για τη μείωση των εκπομπών αμμωνίας, με βάση τον κώδικα-πλαίσιο της UNECE, του 2001, περί ορθών γεωργικών πρακτικών για τη μείωση των εκπομπών αμμωνίας[3], που καλύπτει τουλάχιστον τα εξής:

   α) διαχείριση του αζώτου, λαμβάνοντας υπόψη τον πλήρη κύκλο του αζώτου·

   β) στρατηγικές διατροφής του ζωικού κεφαλαίου·

   γ) προσεγγίσεις διασποράς κοπριάς με χαμηλά επίπεδα εκπομπών·

   δ) συστήματα αποθήκευσης κοπριάς με χαμηλά επίπεδα εκπομπών·

   ε) συστήματα επεξεργασίας και λιπασματοποίησης κοπριάς με χαμηλά επίπεδα εκπομπών·

   στ) συστήματα σταβλισμού ζώων με χαμηλά επίπεδα εκπομπών·

   ζ) προσεγγίσεις εφαρμογής ανόργανων λιπασμάτων με χαμηλά επίπεδα εκπομπών.

2. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν εθνικό προϋπολογισμό αζώτου για την παρακολούθηση των μεταβολών των συνολικών απωλειών δραστικού αζώτου από τη γεωργία, όπου συμπεριλαμβάνονται η αμμωνία, τα οξείδια του αζώτου, το αμμώνιο και οι νιτρικές και νιτρώδεις ενώσεις, με βάση τις αρχές που παρατίθενται στο κατευθυντήριο έγγραφο της UNECE σχετικά με τους προϋπολογισμούς αζώτου[4].

3. Τα κράτη μέλη μειώνουν τις εκπομπές αμμωνίας από ανόργανα λιπάσματα εφαρμόζοντας τις ακόλουθες προσεγγίσεις:

   α) απαγόρευση της χρήσης λιπασμάτων ανθρακικού αμμωνίου·

---

1 Απόφαση 2012/11, ECE/EB/AIR/113/Add. 1

2 Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

3 Απόφαση ECE/EB.AIR/75, παράγραφος 28α

4 Απόφαση 2012/10, ECE/EB.AIR/113/Add. 1

β) αντικατάσταση, στο μέτρο του δυνατού, των λιπασμάτων ουρίας από λιπάσματα που έχουν ως βάση το νιτρικό αμμώνιο·

γ) όπου εξακολουθούν να εφαρμόζονται λιπάσματα ουρίας, χρήση μεθόδων που έχει αποδειχθεί ότι μειώνουν τις εκπομπές αμμωνίας κατά τουλάχιστον 30 % σε σύγκριση με τη μέθοδο αναφοράς που προσδιορίζεται στο κατευθυντήριο έγγραφο για την αμμωνία·

δ) διασπορά των ανόργανων λιπασμάτων σύμφωνα με τις προβλέψιμες ανάγκες σε άζωτο και φωσφόρο της καλλιέργειας ή της χορτολιβαδικής έκτασης στην οποία εφαρμόζονται, λαμβάνοντας επίσης υπόψη την υφιστάμενη περιεκτικότητα του εδάφους σε θρεπτικά συστατικά και τα θρεπτικά συστατικά από άλλα λιπάσματα.

4. Έως την 1η Ιανουαρίου 2022 τα κράτη μέλη μειώνουν τις εκπομπές αμμωνίας από ανόργανα λιπάσματα εφαρμόζοντας τις ακόλουθες προσεγγίσεις:

α) μείωση των εκπομπών από την εφαρμογή υγρής και στερεής κοπριάς σε αρόσιμες γαίες και χορτολιβαδικές εκτάσεις, με τη χρήση μεθόδων που μειώνουν τις εκπομπές κατά τουλάχιστον 30 % σε σύγκριση με τη μέθοδο αναφοράς που περιγράφεται στο κατευθυντήριο έγγραφο για την αμμωνία και υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

(i) η στερεή και η υγρή κοπριά διασπείρονται μόνο σύμφωνα με τις προβλέψιμες ανάγκες σε άζωτο και φωσφόρο της καλλιέργειας ή της χορτολιβαδικής έκτασης στην οποία εφαρμόζονται, λαμβάνοντας επίσης υπόψη την υφιστάμενη περιεκτικότητα του εδάφους σε θρεπτικά συστατικά και τα θρεπτικά συστατικά από άλλα λιπάσματα,

(ii) η στερεή και η υγρή κοπριά δεν διασπείρονται όταν το έδαφος είναι κορεσμένο από νερό, πλημμυρισμένο, παγωμένο ή καλυμμένο με χιόνι,

(iii) η υγρή κοπριά που διασπείρεται σε χορτολιβαδική έκταση εφαρμόζεται με ρυμουλκούμενο εύκαμπτο αγωγό, ρυμουλκούμενο άροτρο ή με έγχυση σε μικρό ή μεγάλο βάθος,

(iv) η στερεή και η υγρή κοπριά που διασπείρονται σε αρόσιμες γαίες ενσωματώνονται στο έδαφος εντός τεσσάρων ωρών από τη διασπορά τους·

β) μείωση των εκπομπών από την αποθήκευση κοπριάς έξω από κτίρια σταβλισμού ζώων, με εφαρμογή των ακόλουθων προσεγγίσεων:

(i) για αποθήκες υγρής κοπριάς που κατασκευάστηκαν μετά την 1η Ιανουαρίου 2022, χρησιμοποιούνται συστήματα ή τεχνικές αποθήκευσης με χαμηλά επίπεδα εκπομπών, τα οποία έχει αποδειχθεί ότι μειώνουν τις εκπομπές αμμωνίας κατά τουλάχιστον 60 % σε σύγκριση με τη μέθοδο αναφοράς που περιγράφεται στο κατευθυντήριο έγγραφο για την αμμωνία· για τις υφιστάμενες αποθήκες υγρής κοπριάς το αντίστοιχο ποσοστό είναι τουλάχιστον 40 %,

(ii) οι αποθήκες στερεής κοπριάς είναι στεγασμένες,

(iii) οι γεωργικές εκμεταλλεύσεις διαθέτουν επαρκή ικανότητα αποθήκευσης κοπριάς ώστε να διασπείρουν την κοπριά μόνο κατά τις περιόδους που αυτό ενδείκνυται για την ανάπτυξη της καλλιέργειας·

γ) μείωση των εκπομπών από τον σταβλισμό ζώων με χρήση συστημάτων που έχει αποδειχθεί ότι μειώνουν τις εκπομπές αμμωνίας κατά τουλάχιστον 20 % σε σύγκριση με τη μέθοδο αναφοράς που περιγράφεται στο κατευθυντήριο έγγραφο για την αμμωνία·

δ) μείωση των εκπομπών από κοπριά, με χρήση στρατηγικών χαμηλής σε πρωτεΐνες διατροφής των ζώων, οι οποίες έχει αποδειχθεί ότι μειώνουν τις εκπομπές αμμωνίας κατά τουλάχιστον 10% σε σύγκριση με τη μέθοδο αναφοράς που περιγράφεται στο κατευθυντήριο έγγραφο για την αμμωνία.

Β. Μέτρα μείωσης των εκπομπών για τον έλεγχο των εκπομπών αιωρούμενων σωματιδίων και αιθάλης

1. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν την καύση στο ύπαιθρο γεωργικών υπολειμμάτων και αποβλήτων και δασικών υπολειμμάτων και παρακολουθούν και επιβάλλουν την τήρηση της απαγόρευσης αυτής. Οι εξαιρέσεις από την εν λόγω απαγόρευση περιορίζονται σε προληπτικά προγράμματα για την αποφυγή των ανεξέλεγκτων δασικών πυρκαγιών, την καταπολέμηση επιβλαβών οργανισμών ή την προστασία της βιοποικιλότητας.

2. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν εθνικό συμβουλευτικό κώδικα ορθών γεωργικών πρακτικών για την κατάλληλη διαχείριση των γεωργικών υπολειμμάτων, με βάση τις ακόλουθες προσεγγίσεις:

α) βελτίωση της δομής του εδάφους μέσω της ενσωμάτωσης γεωργικών υπολειμμάτων·

β) βελτιωμένες τεχνικές ενσωμάτωσης γεωργικών υπολειμμάτων·

γ) εναλλακτική χρήση των γεωργικών υπολειμμάτων·

δ) βελτίωση της θρεπτικής κατάστασης και της δομής του εδάφους μέσω της ενσωμάτωσης κοπριάς όπως ενδείκνυται για τη βέλτιστη φυτική ανάπτυξη, αποφεύγοντας με αυτόν τον τρόπο την καύση κοπριάς (στερεή κοπριά, αχυροστρωμνή).

Γ. Πρόληψη των επιπτώσεων στις μικρές γεωργικές εκμεταλλεύσεις

1. Κατά τη λήψη των μέτρων που περιγράφονται συνοπτικά στα τμήματα Α και Β ανωτέρω, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την πλήρη συνεκτίμηση των επιπτώσεων στις μικρές και πολύ μικρές γεωργικές εκμεταλλεύσεις. Τα κράτη μέλη μπορούν, λόγου χάριν, να τις εξαιρούν από τα εν λόγω μέτρα, εφόσον είναι δυνατόν και κρίνεται σκόπιμο, λαμβανομένων υπόψη των ισχυουσών δεσμεύσεων μείωσης.

ΜΕΡΟΣ 2

ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ

1. Το αρχικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που αναφέρεται στα άρθρα 6 και 9 καλύπτει τουλάχιστον τα εξής:

α) το εθνικό πλαίσιο πολιτικής για την ποιότητα και τη ρύπανση του ατμοσφαιρικού αέρα στο οποίο εντάσσεται το πρόγραμμα, συμπεριλαμβανομένων:

(i) των προτεραιοτήτων της πολιτικής και της σχέσης τους με τις προτεραιότητες που έχουν τεθεί σε άλλους συναφείς τομείς πολιτικής, μεταξύ άλλων, στον τομέα της κλιματικής αλλαγής,

(ii) των αρμοδιοτήτων που έχουν ανατεθεί σε εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές,

(iii) της προόδου που έχει σημειωθεί μέσω των τρεχουσών πολιτικών και μέτρων όσον αφορά τη μείωση των εκπομπών και τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα, καθώς και του βαθμού εκπλήρωσης των υποχρεώσεων σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο,

(iv) της προβλεπόμενης περαιτέρω εξέλιξης με την παραδοχή ότι δεν θα τροποποιηθούν οι πολιτικές και τα μέτρα που έχουν ήδη εγκριθεί·

β) τις επιλογές πολιτικής που εξετάστηκαν για την τήρηση των δεσμεύσεων μείωσης των εκπομπών για το 2020 και το 2030 και των προσδιοριζόμενων ενδιάμεσων επιπέδων των εκπομπών για το 2025, καθώς και για τη συμβολή στην περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα και ανάλυση των επιλογών αυτών, συμπεριλαμβανομένης της μεθόδου ανάλυσης, τις επιμέρους ή συνδυασμένες επιδράσεις των πολιτικών και των μέτρων στη μείωση των εκπομπών, στην ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και στο περιβάλλον, καθώς και τις αντίστοιχες αβεβαιότητες·

γ) τα μέτρα και τις πολιτικές που επιλέχθηκαν προς έγκριση, συμπεριλαμβανομένου χρονοδιαγράμματος για την εφαρμογή και την επανεξέτασή τους, καθώς και των αρμόδιων αρχών·

δ) κατά περίπτωση, εξήγηση των λόγων για τους οποίους τα ενδιάμεσα επίπεδα εκπομπών για το 2025 είναι αδύνατον να επιτευχθούν χωρίς να ληφθούν μέτρα που συνεπάγονται δυσανάλογο κόστος·

ε) αξιολόγηση του τρόπου με τον οποίο τα μέτρα και οι πολιτικές που επιλέχθηκαν διασφαλίζουν τη συνέπεια με τα σχέδια και προγράμματα που καταρτίζονται σε άλλους συναφείς τομείς πολιτικής.

2. Οι επικαιροποιήσεις του εθνικού προγράμματος ελέγχου της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που αναφέρονται στα άρθρα 6 και 9 περιλαμβάνουν τουλάχιστον:

α) αξιολόγηση της προόδου που έχει σημειωθεί όσον αφορά την εφαρμογή του προγράμματος και τη μείωση των εκπομπών και των συγκεντρώσεων·

β) τυχόν σημαντικές αλλαγές που έχουν επέλθει στο πλαίσιο πολιτικής, στις αξιολογήσεις, στο πρόγραμμα ή στο χρονοδιάγραμμα εφαρμογής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Μεθοδολογίες για την κατάρτιση και επικαιροποίηση των εθνικών απογραφών εκπομπών, των προβλέψεων εκπομπών, των ενημερωτικών εκθέσεων απογραφής και των αναπροσαρμοσμένων απογραφών εκπομπών

Για τους ρύπους που αναφέρονται στο παράρτημα I, εκτός από το CH_4, τα κράτη μέλη καταρτίζουν απογραφές εκπομπών, αναπροσαρμοσμένες απογραφές εκπομπών, προβλέψεις εκπομπών και ενημερωτικές εκθέσεις απογραφής, εφαρμόζοντας τις μεθοδολογίες που έχουν εγκριθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης LRTAP (κατευθυντήριες γραμμές του EMEP για την υποβολή εκθέσεων), και οφείλουν να χρησιμοποιούν το εγχειρίδιο EMEP/EEA που αναφέρεται σε αυτές. Επιπροσθέτως, καταρτίζονται σύμφωνα με τις ίδιες κατευθυντήριες γραμμές συμπληρωματικές πληροφορίες, ειδικότερα τα δεδομένα δραστηριότητας, που απαιτούνται για την αξιολόγηση των απογραφών και προβλέψεων.

Οι κατευθυντήριες γραμμές του EMEP για την υποβολή εκθέσεων χρησιμοποιούνται με την επιφύλαξη των πρόσθετων λεπτομερειών εφαρμογής που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα και των απαιτήσεων του παραρτήματος I σχετικά με την ονοματολογία για την υποβολή εκθέσεων, τις χρονοσειρές και τις ημερομηνίες υποβολής.

ΜΕΡΟΣ 1

ΕΘΝΙΚΕΣ ΕΤΗΣΙΕΣ ΑΠΟΓΡΑΦΕΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ

1. Οι εθνικές απογραφές εκπομπών χαρακτηρίζονται από διαφάνεια, συνοχή, συγκρισιμότητα, πληρότητα και ακρίβεια.

2. Οι εκπομπές από τις προσδιορισμένες βασικές κατηγορίες υπολογίζονται σύμφωνα με τις μεθοδολογίες που ορίζονται στο εγχειρίδιο EMEP/EEA και με σκοπό τη χρήση μεθοδολογίας της βαθμίδας 2 ή ανώτερης (αναλυτικότερης).

   Τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν άλλες επιστημονικά τεκμηριωμένες και συμβατές μεθοδολογίες για την κατάρτιση εθνικών απογραφών εκπομπών, εάν από αυτές προκύπτουν ακριβέστερες εκτιμήσεις σε σύγκριση με τις προεπιλεγμένες μεθοδολογίες του εγχειριδίου EMEP/EEA.

3. Για τις εκπομπές του τομέα των μεταφορών, οι τιμές που υπολογίζουν και υποβάλλουν τα κράτη μέλη συμφωνούν με τα εθνικά ενεργειακά ισοζύγια που υποβάλλουν στην Eurostat.

4. Οι εκπομπές από οδικά οχήματα υπολογίζονται και δηλώνονται στις εκθέσεις με βάση την πωληθείσα ποσότητα καυσίμων εντός του οικείου κράτους μέλους. Επιπλέον, τα κράτη μέλη μπορούν να δηλώνουν τις εκπομπές από οδικά οχήματα και με βάση την καταναλωθείσα ποσότητα καυσίμων ή τα διανυθέντα χιλιόμετρα στο κράτος μέλος.

5. Τα κράτη μέλη δηλώνουν τις ετήσιες εθνικές εκπομπές τους εκφρασμένες στην εφαρμοστέα μονάδα που καθορίζεται στο υπόδειγμα υποβολής στοιχείων NFR της σύμβασης LRTAP.

ΜΕΡΟΣ 2

ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ

1. Οι προβλέψεις εκπομπών χαρακτηρίζονται από διαφάνεια, συνοχή, συγκρισιμότητα, πληρότητα και ακρίβεια και οι υποβαλλόμενες πληροφορίες περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα εξής:

   α) σαφή προσδιορισμό των θεσπισμένων και προγραμματισμένων πολιτικών και μέτρων που συνεκτιμώνται στις προβλέψεις·

   β) τα αποτελέσματα της ανάλυσης ευαισθησίας που διενεργήθηκε για τις προβλέψεις·

   γ) περιγραφή των μεθόδων, μοντέλων, βασικών παραδοχών και κύριων παραμέτρων εισόδου και εξόδου.

2. Οι προβλέψεις εκπομπών καταρτίζονται και συναθροίζονται κατά κλάδο πηγών. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν, για κάθε ρύπο, πρόβλεψη «με μέτρα» (θεσπισμένα μέτρα) και, κατά περίπτωση, πρόβλεψη «με πρόσθετα μέτρα» (προγραμματισμένα μέτρα), ακολουθώντας τις κατευθύνσεις που παρέχει το εγχειρίδιο EMEP/EEA.

3. Οι προβλέψεις συμφωνούν με την πιο πρόσφατη εθνική ετήσια απογραφή εκπομπών και με τις προβλέψεις που υποβάλλονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013.

ΜΕΡΟΣ 3

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ

Οι ενημερωτικές εκθέσεις απογραφής συντάσσονται σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του EMEP για την υποβολή εκθέσεων και με τη χρήση του υποδείγματος εκθέσεων απογραφής που περιέχεται σε αυτές. Η έκθεση απογραφής περιλαμβάνει, τουλάχιστον, τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) περιγραφές, παραπομπές και πηγές πληροφοριών για τις μεθόδους, τις παραδοχές, τους συντελεστές εκπομπών και τα δεδομένα δραστηριότητας, καθώς και αιτιολόγηση της επιλογής τους·

β) περιγραφή των κύριων εθνικών κατηγοριών πηγών εκπομπών·

γ) πληροφορίες σχετικά με τις αβεβαιότητες, τη διασφάλιση της ποιότητας και την επαλήθευση·

δ) περιγραφή των θεσμικών ρυθμίσεων που διέπουν την κατάρτιση της απογραφής·

ε) επανυπολογισμούς και προγραμματισμένες βελτιώσεις·

στ) κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των διατάξεων ευελιξίας του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 3·

ζ) σύνοψη.

ΜΕΡΟΣ 4

ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΑΠΟΓΡΑΦΩΝ

1. Τα κράτη μέλη που προτείνουν αναπροσαρμογή της εθνικής τους απογραφής εκπομπών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3, συμπεριλαμβάνουν στην πρότασή τους προς την Επιτροπή τουλάχιστον τα ακόλουθα δικαιολογητικά:

   α) στοιχεία που αποδεικνύουν την υπέρβαση των οικείων εθνικών δεσμεύσεων για μείωση των εκπομπών·

   β) στοιχεία που αποδεικνύουν τον βαθμό στον οποίο η αναπροσαρμογή της απογραφής εκπομπών μειώνει την υπέρβαση και συμβάλλει στην τήρηση των οικείων εθνικών δεσμεύσεων για μείωση των εκπομπών·

   γ) εκτίμηση του αν και πότε αναμένεται να τηρηθούν οι οικείες εθνικές δεσμεύσεις για μείωση των εκπομπών, με βάση προβλέψεις εκπομπών χωρίς την αναπροσαρμογή·

   δ) στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η αναπροσαρμογή ανταποκρίνεται σε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες τρεις περιστάσεις. Κατά περίπτωση μπορεί να γίνεται παραπομπή σε συναφείς προηγούμενες αναπροσαρμογές:

      (i) όσον αφορά νέες κατηγορίες πηγών εκπομπών:

         – στοιχεία που αποδεικνύουν ότι στην επιστημονική βιβλιογραφία και/ή στο εγχειρίδιο EMEP/EEA έχει αναγνωριστεί η νέα κατηγορία πηγών εκπομπών,

         – στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η εν λόγω κατηγορία πηγών δεν συμπεριλαμβανόταν στην αντίστοιχη ιστορική εθνική απογραφή εκπομπών κατά τον χρόνο ανάληψης της δέσμευσης για μείωση των εκπομπών,

         – στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εκπομπές από τη νέα κατηγορία πηγών συντελούν στην αδυναμία του κράτους μέλους να τηρήσει τις δεσμεύσεις του για μείωση των εκπομπών, συνοδευόμενα από αναλυτική περιγραφή της μεθοδολογίας, των δεδομένων και των συντελεστών εκπομπών που χρησιμοποιήθηκαν για τη συναγωγή αυτού του συμπεράσματος·

      (ii) όσον αφορά τη χρήση σημαντικά διαφορετικών συντελεστών εκπομπών για τον προσδιορισμό των εκπομπών από συγκεκριμένες κατηγορίες πηγών:

         – περιγραφή των αρχικών συντελεστών εκπομπών, συμπεριλαμβανομένης αναλυτικής περιγραφής της επιστημονικής βάσης της συναγωγής του συντελεστή εκπομπών,

         – στοιχεία που αποδεικνύουν ότι για τον αρχικό προσδιορισμό των μειώσεων των εκπομπών χρησιμοποιήθηκαν οι αρχικοί συντελεστές εκπομπών,

– περιγραφή των επικαιροποιημένων συντελεστών εκπομπών, συμπεριλαμβανομένων αναλυτικών πληροφοριών σχετικά με την επιστημονική βάση της συναγωγής του συντελεστή εκπομπών,

– σύγκριση των εκτιμήσεων εκπομπών που διατυπώθηκαν με εφαρμογή των αρχικών και των επικαιροποιημένων συντελεστών εκπομπών, η οποία καταδεικνύει ότι η μεταβολή των συντελεστών εκπομπών συντελεί στην αδυναμία του κράτους μέλους να τηρήσει τις δεσμεύσεις του για μείωση των εκπομπών,

– αιτιολόγηση της απόφασης να χαρακτηριστούν σημαντικές οι μεταβολές των συντελεστών εκπομπών.

Από το 2025 δεν λαμβάνονται υπόψη για την αναπροσαρμογή οι συντελεστές εκπομπών που διαφέρουν σημαντικά από το αναμενόμενο, λόγω της εφαρμογής δεδομένου τεχνικού κανόνα ή προτύπου·

(iii) όσον αφορά τη χρήση σημαντικά διαφορετικών μεθοδολογιών για τον προσδιορισμό των εκπομπών από συγκεκριμένες κατηγορίες πηγών:

– περιγραφή της αρχικής μεθοδολογίας που χρησιμοποιήθηκε, συμπεριλαμβανομένων αναλυτικών πληροφοριών σχετικά με την επιστημονική βάση της συναγωγής του συντελεστή εκπομπών,

– στοιχεία που αποδεικνύουν ότι για τον αρχικό προσδιορισμό των μειώσεων των εκπομπών χρησιμοποιήθηκε η αρχική μεθοδολογία,

– περιγραφή της επικαιροποιημένης μεθοδολογίας που χρησιμοποιήθηκε, συμπεριλαμβανομένης αναλυτικής περιγραφής της επιστημονικής βάσης ή της βιβλιογραφίας στην οποία στηρίζεται,

– σύγκριση των εκτιμήσεων εκπομπών που διατυπώθηκαν με χρήση της αρχικής και της επικαιροποιημένης μεθοδολογίας, η οποία καταδεικνύει ότι η μεταβολή της μεθοδολογίας συντελεί στην αδυναμία του κράτους μέλους να τηρήσει τις δεσμεύσεις του για μείωση των εκπομπών,

– αιτιολόγηση της απόφασης να χαρακτηριστεί σημαντική η μεταβολή της μεθοδολογίας.

2. Για διαδικασίες αναπροσαρμογής που βασίζονται σε παρεμφερείς προϋποθέσεις, τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν τις ίδιες πληροφορίες τεκμηρίωσης, υπό τον όρο ότι κάθε κράτος μέλος υποβάλλει τις απαιτούμενες ειδικές κατά χώρα πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Τα κράτη μέλη επανυπολογίζουν αναπροσαρμοσμένες εκπομπές ώστε να διασφαλίζεται η συνέπεια των χρονοσειρών για κάθε έτος εφαρμογής των αναπροσαρμογών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Παρακολούθηση των επιδράσεων των ρύπων στο περιβάλλον

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το δίκτυο θέσεων παρακολούθησης που διαθέτουν είναι αντιπροσωπευτικό των οικείων τύπων οικοσυστημάτων γλυκών υδάτων, καθώς και φυσικών, ημιφυσικών και δασικών οικοσυστημάτων.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η παρακολούθηση να βασίζεται στους ακόλουθους υποχρεωτικούς δείκτες σε όλες τις θέσεις του δικτύου που ορίζεται στην παράγραφο 1:

   α) για οικοσυστήματα γλυκών υδάτων: προσδιορισμός της έκτασης των βιολογικών βλαβών, μεταξύ άλλων σε ευαίσθητους αποδέκτες (μικρο- και μακρόφυτα και διάτομα), και των απωλειών ιχθυαποθεμάτων ή πληθυσμών υδρόβιων ασπόνδυλων:

      ως βασικός δείκτης η ικανότητα εξουδετέρωσης οξέων (ANC) και ως δευτερεύοντες δείκτες η οξύτητα (pH), οι διαλελυμένες θειικές (SO_4) και νιτρικές ενώσεις (NO_3) και ο διαλελυμένος οργανικός άνθρακας, με ελάχιστη συχνότητα δειγματοληψίας κυμαινόμενη από ετήσια (κατά τη φθινοπωρινή αναστροφή σε λίμνες) έως μηνιαία (σε υδατορρεύματα)·

   β) για χερσαία οικοσυστήματα: εκτίμηση της οξύτητας του εδάφους, των απωλειών θρεπτικών συστατικών του εδάφους, της κατάστασης ως προς το άζωτο και του ισοζυγίου αζώτου, καθώς και της απώλειας βιοποικιλότητας:

      (i) ως βασικός δείκτης η οξύτητα του εδάφους: ανταλλάξιμα κλάσματα κατιόντων βάσεων (κορεσμός με βάσεις) και ανταλλάξιμο αργίλιο στο έδαφος ανά δεκαετία και ως δευτερεύοντες δείκτες το pH, οι θειικές και νιτρικές ενώσεις, τα κατιόντα βάσεων, οι συγκεντρώσεις αργιλίου σε εδαφικά διαλύματα ετησίως (κατά περίπτωση),

      (ii) ως βασικός δείκτης η στράγγιση νιτρικών ενώσεων του εδάφους ($NO_{3,leach}$) ετησίως,

      (iii) ως βασικός δείκτης η αναλογία άνθρακα/αζώτου (C/N) και ως δευτερεύων δείκτης το ολικό άζωτο του εδάφους (N_{tot}) ανά δεκαετία,

      (iv) ως βασικός δείκτης το ισοζύγιο θρεπτικών συστατικών στο φύλλωμα (N/P,N/K, N/Mg) ανά τετραετία·

   γ) για χερσαία οικοσυστήματα: εκτίμηση των βλαβών που προκαλεί το όζον στην ανάπτυξη της βλάστησης και στη βιοποικιλότητα:

      (i) ως βασικός δείκτης η ανάπτυξη της βλάστησης και οι βλάβες στο φύλλωμα και ως δευτερεύων δείκτης η ροή άνθρακα (C_{flux}) ετησίως,

      (ii) ως βασικός δείκτης η υπέρβαση των βασιζόμενων στη ροή κρίσιμων επιπέδων, κάθε έτος κατά την εποχή της ανάπτυξης.

3. Όταν τα κράτη μέλη συλλέγουν και υποβάλλουν[5] τις πληροφορίες που καλύπτονται από την παράγραφο 2, χρησιμοποιούν τις μεθοδολογίες της σύμβασης για τη διασυνοριακή ρύπανση σε μεγάλη απόσταση και τα εγχειρίδια της εν λόγω σύμβασης που αφορούν τα προγράμματα διεθνούς συνεργασίας.

[5] Απόφαση 2008/1, ECE/EB.AIR/wg.1/2008/16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Πίνακας αντιστοιχίας

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 2001/81/ΕΚ.
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2 (πρώτο εδάφιο)
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 3 στοιχείο ε)
Άρθρο 3 παράγραφοι 2, 3, 6, 7, 9-12	-
Άρθρο 3 παράγραφος 4	Άρθρο 3 στοιχείο ι)
Άρθρο 3 παράγραφος 5	Άρθρο 3 στοιχείο ια)
Άρθρο 3 παράγραφος 8	Άρθρο 3 στοιχείο ζ)
Άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 2 (δεύτερο εδάφιο)
Άρθρο 5	-
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 5-9	-
Άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 4	Άρθρο 6 παράγραφος 3
Άρθρο 7 παράγραφος 1 (πρώτο εδάφιο)	Άρθρο 7 παράγραφος 1
Άρθρο 7 παράγραφοι 1 (δεύτερο εδάφιο) και 3-6	-
Άρθρο 7 παράγραφος 2	-
Άρθρο 7 παράγραφος 7	Άρθρο 7 παράγραφος 2
Άρθρο 7 παράγραφος 8	Άρθρο 7 παράγραφος 3
Άρθρο 7 παράγραφος 9	Άρθρο 7 παράγραφος 4
Άρθρο 8	-
Άρθρο 9 παράγραφος 1	Άρθρο 8 παράγραφος 2
Άρθρο 9 παράγραφος 2 (πρώτο εδάφιο)	Άρθρο 8 παράγραφος 1
Άρθρο 9 παράγραφοι 2 (δεύτερο εδάφιο) και 3-	-

5	
Άρθρο 10	Άρθρα 9 και 10
Άρθρο 11 παράγραφος 1	Άρθρο 6 παράγραφος 4
Άρθρο 11 παράγραφος 2	Άρθρο 7 παράγραφος 3
Άρθρο 12	Άρθρο 11
Άρθρο 13	Άρθρο 13 παράγραφος 3
Άρθρο 14	Άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 15	Άρθρο 14
Άρθρο 16	-
Άρθρο 17	Άρθρο 15
Άρθρο 18	-
Άρθρο 19	Άρθρο 16
Άρθρο 20	Άρθρο 17
Παράρτημα I	Άρθρο 8 παράγραφος 1 και παράρτημα III
Παράρτημα II	Παράρτημα I
Παραρτήματα III, V και VI	-
Παράρτημα IV	Παράρτημα III